

Lilian Sassanelli

Translation, Green Consultant, Director: Documentary

E-mail lilian.sassanelli.nissen@gmail.com

Phone +393889703638

Short description

After completing a three-year degree in German Literature and European Ethnology in Berlin, I graduated from ZeLIG in directing in 2022.

I am a native speaker of Italian and German. I work between Italy, Switzerland and Germany as documentary film director, Green Consultant dialogue coach, simultaneous on-set interpreter and translator for scripts and dialogue lists for fiction and documentary films.

I have experience as assistant director, production assistant and actress.

Education

Period	Institution/Location
2014 - 2019	Humboldt-Universität zu Berlin
2019 - 2022	ZeLIG, School for Documentary Television and New Media
2023 - 2024	Hochschule Luzern

Filmography

Translation

Year	Title	Director	Production company	Section
2022	So schmeckt das Friaul	Priska Adlassnig	Terra Mater	Television documentary
2021	Mordach	Roland Suso Richter	UFA Fiction	Television movie
2021	Fabian - Der Gang vor die Hunde	Dominik Graf	Felix von Boehm	Feature film
2020	Das Vorspiel	Ina Weisse	Lupa Film GmbH, Idéale Audience, Port-Au-Prince Pictures GmbH	Feature film

2nd Assistant Director

Year	Title	Director	Production company	Section
2018	Due piccoli italiani	Paolo Sassanelli	Mood Film	Feature film

Director: Documentary

Year	Title	Director	Production company	Section
2024	Le cose in frantumi luccicano	Marta Basso, Carlotta Cosmai, Sara Cecconi, Alice Malingri, Lilian Sassanelli	Clipper Media	Feature documentary
2022	Zweisamkeit	Lilian Sassanelli	ZeLIG	Documentary
2021	Castelli di Sabbia	Lilian Sassanelli	ZeLIG	Documentary

Director: Short Film

Year	Title	Director	Production company	Section
2021	I Falchi	Lilian Sassanelli	Will o Wisp, Il Varco Cinema	Short film
2018	Im Bären	Lilian Sassanelli	HQ Event and Production, Lilian Sassanelli, Julie Murphy	Short film

1st Assistant Director

Year	Title	Director	Production company	Section
2019	Wenn ich tanze wackelt die Welt	Otto Reuschel	Zero Stress	Short film

Production Assistant

Year	Title	Director	Production company	Section
2015	Marry Me! Aber bitte auf Indisch	Neelesha Barthel	Wüste Film Ost	Feature film

Green Consultant

Year	Title	Director	Production company	Section
2024	The Ice Tower	Lucile Hadzihalilovic	Sutor Kolonko e.K	Feature film

